

# LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

Y  
REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA

Rambla del mitj, 20,  
BARCELONA.

DONARÀ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

PRÉU DE SUSCRIPCIÓ.

FORA DE BARCELONA:

Espanya, trimestre . . . . .	6 rals.
Antillas (Cuba y Pto. Rico). . . . .	16 ▶
Estranger. . . . .	18 ▶

CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.

**BOMBAS Ó BUTLLOFAS.**

MADRID 29 DE OCTUBRE, (á las 9'30 noche). Han sido puestos en libertad los complicados en la conspiracion descubierta en mayo ultimo.

(Telégrama de la prempsa local.)

## TEATRO DE LA GUERRA.

(IMITACIÓ.)

«Los rusos pierden terreno en Europa y lo ganan en Asia. ¿Cuál será el fin de esta guerra desastrosa?»

L' escena passa en lo campament turch de l' Assia, dintre de Kars.

Arriba al quartel general un capitá turch treient sanch del nás. Un general surt á rebre 'l.

—¿Qué tenim de nou?

—No res, general: hi tenia 'l nás y 'l caball de un cossaco me 'l ha aixafat. Jo corria perseguit per aquell malehit fill de las brumas. Ja 'm veaya mòrt: tenia la llansa á dos travessos de dit de las èncas, quan tot de un plegat me giro per morir com un valent ferit pèl davant, llenso un renéch contra la créu, y siga 'l renech ó siga 'l girarme, lo cert es que 'l caball del cossaco s' espanta, 's tomba y al fugir, 'm clava com veyéu lo casco entre nas y ulls.

—¿Y 'l vostre batalló?

—Fet una truita. No hi quedat mes que jo viu per contarlo.

—¿Y 'ls altres batallons?

—Lo mateix que 'l meu, destrossats, estussinats, esmicolats.

Lo general turch estarrusa 'l nás ab tanta forsa, que també 'l hi surt sanch. Posantshi 'l mèdador, se dirigeix al allotjament del general en gefe.

\*

—¿Qué hi há? pregunta 'l general en gefe.

—Una altra pallissa á la llista, generalíssim.

Lo general en gefe pega un cop de puny á la taula y 'l enfonza.

L' altre general se tira sobre una cadira y esbotza 'l assiento.

¡Ay si aquella taula y aquella cadira fossen russos!

—Aixó no 's pot aguantar, diu lo general en gefe. Semblém deixats de la mà de Alá. S' sortim, nos hi tirém com á gossos, y no fan mes que darnos una tunyina darrera del altra. Estava escrit.

Entra un ordenansa portant un parte.

—Vinga aixó, diu lo general gefe.

Romp lo sobre, 's posa las ulleras, lo mira y desapareixen del seu rostre las línies que hi havia marcat la desesperació. Aquella cara se serena, aquells llabis sonriuen. S' acosta 'l parte á la boca y 'l besa.

—¿Seria impertinent, exclama l' altre general, si 'us preguntava quina es la causa d' aquesta alegria?

—¿No 'us ho he dit encare? Abrasséume.

S' abrassan.

—Una gran victoria! exclama 'l general en gefe, una d' aquellas que valen per totas.

—¿Aquí, á l' Assia?

—No, á l' Assia hém de perdre sempre: estava escrit: la victoria l' hém obtinguda á Europa, á Plewna. Teniu, escoltéu.... «Los russos han perdut 12 mil homes, doscents canons... dos mil prisoners... l'ala dreta destruida... Confiansa...» ¡Ah! Aixó es un brillo! Pero jo ja 'u veig, á Europa hém de guanyar sempre, estava escrit.

—Generalíssim: se m' acut una idea, y si 'm donéu permís per exposarla....

—Diguéu.

—Vos mateix havéu comprés qu' estava escrit que perdém á l' Assia y que guanyém á Europa. Si aixís com aixís aquí hem de perdre y allá hém de guanyar ¿no fora millor que al lessim lo camp de una vegada, anantse'n tots á Europa á cullir los llovers de la gloria? Aquí ho perderé tot, fins la paciencia. Allá al ménos recobraré la fama.

—Magnifich projecte! Avuy mateix ho comunicaré al ministre de la Guerra, perque aquest ho fassa present al Sultan. D' aquí vuit dias á Europa y de aquí un mes plantém la mitja lluna á Sant Petersburgo. A Europa hém de guanyar, estava escrit.

\*

Passa l' escena en lo campament rus, davant de Plewna.

Arriban varios fugitius, sembrant l' alarma. Se plegan moltes tendas, tothom fuig..... Al lluny retrona 'l canó dels turchs.

Lo pànic dispersa als exèrcits de la Russia, y de la correuguda que donan no paran fins á las riveres del Danubi.

—¡Havernos de retirar, exclama un general, quan ja haviam lograt ficarns tant endintre!

—Es horrible, diu un altre: es vergonyós per la Russia, que una nació degradada 'ns fassa corre d' aquest modo!

—Estém de desgracia, general, ¿qué dirá l' Europa?

—Y ¿qué dirán las nacions que al sol nom de Russia tremolaven com la fulla del arbre de por de que 'ns las empassesim de una bocada, lo dia que 'ns llevessim de mal humor?

—Aném, general, aném á veure al general en gefe, y combinar nous plans. Aixó no pot quedar aixís!

\*

En la tenda del general en gefe.

Aquest s' está donant cops de punys á la calva. No té cap cabells, perque en aquell moment acabava d' arrancarse 'ls.

Los dos generals se quedan motxos al portal, temerosos d' interrompre la desesperació justificada del seu superior.

En aquest moment entra un ordenansa, portant un parte.

Lo general en jefe l' hi pren de las mans, tot tremolós romp lo sobre, se posa las ulleras y 'l llegeix.

Sa cara se sembla 'l cel serenantse després de la tempestat. Olvidant l' altissim cárrech que desempenya, dona un brinco d' alegria, cridant:

—¡Victoria!

—¿Aquí? pregunta un dels dos generals.

—No, aquí es impossible: á l' Assia, davant de Kars. Teniu, escoltéu.—«Destrossat un cos d' exercit; déu mil turchs sobre 'l camp de batalla, innumerables prisoners.... gran número de canons en nostras mans... Kars crema pèls quatre costats.»

—¡Aixó es una fortuna! diu un dels dos generals. Al ménos si aquí 'ns pegan, allá 'ns venjan. ¡Gloria al exèrcit rus de l' Assia!...

—Generalíssim, diu l' altre: tinch un plan.

—Vinga.

—Lo de anar á unirnos á aquell grupat de valents. Aquí reberé sempre. Las tropas estan desmoralsades y no més poden reanimar-se, portantse en contacte ab aquells fills de la victòria. Creyéume, generalíssim, allí hi ha la carn y aquí 'ls ossos. Deixém los ossos per la carn y anémse 'n tots al Assia á aumentar la gloria de la Russia.

—¡Magnifich! exclama 'l general en gefe; teniu rahó; aquí no fariam més que rebre. Es precs pendre una determinació. Me 'n vaig á trobar al Czar, l' hi comunicaré 'l vostre projecte, l' acceptaré ¿cóm no ha de acceptarlo? Y de aquí á vuit dias al Assia, y al cap de un més clavaré la créu á Constantinopla. Señores, hasta la vista.

\*

Parte del general en gefe del exèrcit turch:

«MOSCOU 10 DE NOVEMBRE DE 1877.—Hém entrat á Moscou sense resistencia. Lo poble nos ha rebut ab repich de campanas y domassos als balcons. Totas las iglesias han quedat convertidas en mesquitas. La mitja lluna ocupa las aras dels altars. De nit la població ha quedat illuminada. Las donas han canviat las botinas per las babutxas, y las faldillas per las calses amples, y 'ls homes lo barret pèl turbant. Estich organisant serrallos ab tota activitat. ¡Dins de vuit dias á Sant Petersburgo! Lo trànsit serà una marxa triunfal.»

\*

Parte del general en gefe del exèrcit rus:

«SCUTARI 10 DE NOVEMBRE DE 1877.—Hém arribat á Scutari sense resistencia. Sols un petit Estret nos separa de Constantinopla. Constanti-

nopla brilla al davant nostre. He tingut de contenir l' impaciència dels cossacs que volian tirar-se al aigua per passar nadant l' Estret de Constantinopla. Lo Sultan va sortir ahir á bordo de un barco de guerra. Ha perdut la partida. Los pobles nos reben ab entusiasm. Las mesquitas se converteixen en iglesias. Los turchs se desfán lo turbant y alfombran los carrers per honrar lo trànsit dels valents exèrcits de la Russia. Las donas deixan las calses amples per las faldillas, y las babutxas per las polacas. Estich fent casaments en massa pèl rito cismàtic. Los barcos mercants de Constantinopla venen á rebre 'ns empavessats y plens de fanalets. Demà al sortir lo sol comensarà l'embarch. Dins de tres dias brillarà la créu en Santa Sofia. A Constantinopla 's preparan grans festas per obsequiar-nos.»

\*

Comunicació del Sultan al Czar de totes las Russias:

«SAN PETERSBURGO 18 DE NOVEMBRE DE 1877.—Te participo que hi arribat á Sant Petersburgo sense novedat. M' allotjo en lo tèu palacio. Encare que fá una mica de fret, com que hi ha bonas estufas, me la passo bé. Si are tens ganas de fer la pau, escriume 'l plech de condicions.»

\*

Contestació del Czar de totes las Rusias, al Sultan.

«CONSTANTINOPLA 23 DE NOVEMBRE DE 1877.—Hi rebut la tèva en l' acte en que t' anava á comunicar la mèva entrada á Constantinopla, participant que ocupo 'l tèu palacio. Encare que 'ls temps es una mica calent, com que hi ha bons jardins, bonas sombras, bons banys y un bon serrallo, me lo passo tal qual. Respecte á la pau, crech que lo millor serà que no 'n parlém mes perque tampoch nos entendriam. Quèdat tú á Sant Petersburgo y jo 'm quedare á Constantinopla. Així tots dos haurém guanyat.»

\*

Las famílies russas y turques:

«¡Ay tant-de-bó, que aixó s' acabés aixís! Al menos s' estolviaria la sanch de moltíssims fills, y las llàgrimas de moltíssimes mares!»

P. K.



Ja sabiam nosaltres que 'l poble de Barcelona no podia faltar, quan arribés l' hora de demostrar son carinyo á una víctima de la intolerància religiosa.

Lo cementiri dels impenitents may se habia vist tant honrat com durant las passades festas.

Lo ninxo ahont hi descansa 'l nostre inolvidable company Llaveria estava atestat de coronas y altres recorts, tots ells conmovedors, oportuns tots ells.

Entre las coronas se distingian las dels senyors Medina y Sanchez, Frederich Soler, Comerlerán, Lopez, Feliu y Codina, Anton Altadill, Santafé, La Gaceta de Barcelona, LA CAMPANA DE GRACIA, varios estudiants de dret y molts altres que no recordem, totes colocadas ab art y un bon gust com raras vegadas se troben en las iglesias. En una d' aquestes coronas hi hem llegit: «Al poeta democrata». En dugas altres: «Estaré á tu lado.» «Aguárdame en este mismo sitio.»

Vaja, que si aixó dura haurán de aixamplar aquell cementiri, fins avuy tant despectiat.

\*

La sepultura de Tomás Padró també sigué honrada pèl recort de sos numerosos amichs y admiradors.

També un public numerós acudí á visitarla, dolentse de que 'l distingit artista haja desaparecut d' entre nosaltres.

¡Ah! La mort que trenca 'ls llassos de la vida, no pot trencar ni afliuxar siquiera 'ls llassos de l' amistat.

Quinze dias ha necessitat l' Ajuntament antes de determinar-se á portar als tribunals la questió

## LA CAMPANA DE GRACIA.

escandalosa denunciada pèl senyor Comas y Argemir.

Y això després de molts bolados y de no poca tirria contra l' denunciador d' aquells fets escandalosos.

Esperem que l' acció de la justicia serà més ràpida y sobre tot mes imparcial que l' acció de l' Ajuntament.

Ha visitat Paris l' ex-president de la república americana general Grant.

Bona ocasió per compararlo ab lo mariscal Mac-Mahon.

Es general com ell.

Com ell ha presidit una república.

Y al revés d' ell, quan lo país va nombrarne un altre, va deixá l' puesto.

Ab això s' coneix que l' general americà es mes Grant.

Se va estrenar ab molt bon èxit en lo teatro de Romea lo nou drama castellà titolat *Un lance de Calderon*, original del popular poeta Pitarrà.

Una versificació esmerada y lo tipo de Calderon perfectament presentat, a mes d' altres qualitats literaries, lo fan digne de la fama de son autor y dels picaments de mans ab que l' acull lo públic.

Paraules del Brusi del dijous 25 de octubre:

«Nostres partits polítics, sense excepció de cap mena, han acollit á tots l's criminals que s' presentaven á engrossar las sèvases filas, y tots han donat lo deplorable espectacle de obrir las presons y presiris á fi de aumentar lo número dels seus soldats.»

Jo protesto per la part que 'm toca. L' meu partit no ha volgut mai criminals ab ell, ni ha obert presons ni presiris.

Y pensi l' Brusi que al dir allò de tots los partits polítics sense excepció de cap mena hi entra també l' seu.

Y recordi que á confessió de part...

Continuan venentse solars del Parque, y las obres del Parque continuan poch mènos que parades.

Una pregunta al Ajuntament.

¿Los diners que entran per ahont se 'n van?

L' Ajuntament té de donar esplicacions, no te mes remey. Això es lo que s' necesita y no pas portar als tribunals al senyor Comas d' Argemir.

Vaya senyor Prats: cantin papers y mentin barbas.

A l' Universitat algunes classes son tan petites que la meytat dels sestudiants no hi cab.

Tots han pagat la matrícula, y tots tenen igual dret á sentir las esplicacions del catedràtic á pesar de lo cual aqueix ha declarat que la cosa no té arreglo.

Tal vegada tinga rahò: al cap-de-vall son coses de conservadors, y ja sabem que las coses dels conservadors de arreglo no 'n tenen.

A França ha mort un republicà notable baix molts conceptes, Mr. Du Buhet.

Deixa una fortuna de 30 milions, y com qu' era un gran admirador de n' Gambetta y ha mort sense familia, l' hi lega la major part d' aquesta fortuna.

Senyor Mac-Mahon no cal que s' escarrassi. Miri'n pèl cantò que vulga, en Gambetta té mes potra que vosté.

Lo Diari Espanyol publicava una carta de n' Possada Herrera declarant que renyia ab en Cánovas.

Després resulta qu' encara que hi ha una carta de n' Possada Herrera, no es la que s' ha publicat.

Mes tard se descobreix que s' ha falsificat la lletra y la firma del president de la Càmara.

Tothom parla de la carta y ningú s' enten.

Un conservador:—Aquesta, aquesta es la gran política que ha de regenerar á la patria!

Lo país:—*Oh carta adorada—me hiciste feliz!*

Un dato que ns proporciona n' Cánovas.

La guerra de Cuba costa á Espanya 40 milions de rals cada mès.

Calculém: la guerra de Cuba fá uns vuit anys que dura ó s'igual 96 mesos.

A 40 milions per mès, ja ns costa 3.840 milions de rals.

De manera que quatre màquines de fer pessetas, treballant nit y dia durant tots aquests

vuit anys, y fent cada una de ellas una pesseta per segon, á cada tich tach del rellotje, ab prou feyna, haurian donat l' abast per pagar los gastos de la guerra de Cuba.

Ara no contém lo valor de la sanch, perque no sabém com evaluarla.

Entre l's estudiants de l' Universitat de Barcelona s' ha firmat una eloquent felicitació als estudiants francesos, pèl resultat de las últimas eleccions.

L' avi Brusi, barbotegant com de costum, los dona una palmetada, dihent que l' ocuparse d' aquestas cosas no es propi de las tareas escolars.

Los vells perden la memoria y l' Brusi com qu' es tant vell l' ha perduda de tal manera, que ni las quas de panxa podrán tornarli may mes.

Encare no fá un any que alguns estudiants obrian una suscripció destinada al Papa y firmaven una exposició en favor de l' unitat católica, y l' Brusi l's alabava, com si fossen aquelles las cosas propias de las tareas escolars.

Si aquesta falta de memoria continua, crech que un dia l' Brusi fins se descuidará de sortir. Jo me 'n alegraria.

Un periódich francés ha tret los següents càlculs.

Al emperador Napoleon se l' hi donavan 30 milions de franchs cad' any y ell se 'n prenia 20 milions més per recompensar als de la sèva clica.

Trenta y vint, cinquanta milions cad' any.

Mil milions cada vint anys, sense contarhi l's interessos.

Y al cap de cent anys, sense contarhi tam-poch interessos de cap mena, *cinch mil milions*, ó siga la indemnisió que França vá tenir que afluixar á la Prusia.

Si l's francesos volen, vejin si poden estolviarse'n de quartos y de disgustos!

En la monàrquica Inglaterra s' ha celebrat un gran meeting, ab motiu del immens triunfo conseguit pels republicans francesos lo dia 14 de Octubre.

Això ha passat á Lòndres, y las grans ciutats de Inglaterra farán dos quartos del mateix.

Una pregunta ¿podriam ferho l's espanyols, governant en Cánovas del Castillo?

Ah! ¡Com se coneix que á Inglaterra no entenen tant bè com aquí la llibertat á l' inglesa.

Segons un estat que vá llegar en una de las sessions del Ajuntament y que ván publicar los periódichs, resulta que la recaudació de consums, densá que l' actual Ajuntament los administra ha disminuit vist l' any passat en la suma de 127,968 pessetas.

Apesar de las murmuracions de alguns descontents, jo surto y defenso al municipi.

Una sola consideració basta y sobra per posar las coses al seu lloc correspondent.

«Com més governan los conservadors, mènos menja l' poble; y com mènos menja, mènos paga de consums.»

Senyor Prats y Rodés: un altre dia, quan en Comas y Argemir l' punxi, no 's descuidi de aplastarlo ab una rahò, que bèn mirada val tant com allò del «Cantin papers y mentin barbas.»

Aviat se publicarà una lley reorganisant los cos de policia.

Era un cos, efectivament, que necessitava pendre alguns remeys per restablir-se. Are que tal l' hi probarán, es cosa que no podem dirla.

Pèl moment ja sabém que l' hi mudan l' uniforme.

Veurem si es cert allò:  
*Aunque la mona se vista de seda  
mona se queda.*

### VOTS SON TRUNFOS.

Cartas van y cartas venen.

Los jugadors son tussuts.

Quan l' un tira, l' altre mata,  
lo qui guanya fá uns quants punts  
y al contar qui fá mes tantos,  
quan tots dos cullen lo munt,  
«jo hi guanyat» tots dos murmuran  
ab un pensament comú.

Mes al últim un esclama:  
«Bèn contat y debatut,  
de setcents mil jo t' acabo...  
Vots son trunfos.... tu has perdut!»

«Que si no 't pagará l' deute...

que es un home poch formal...

que ja 's tréu una navaja,

que hi haurà un escàndol gran,

que diu qu' has fet la patota...

y que dos anys endatrás

quan al mateix joch jugávan,

ell no vá tenirre tants ...

Uns que miran la partida,

tot això ván esclamant,

mentres molt tranquil diu l' altre:

«Vots son trunfos.... jo hi guanyat.»

«La patota tu vas ferla...

dels tèus vots ne resto un munt:

lo banquer que t' ajudava

va tenir poca virtut

Sos misteris y sas manyas

sorirán are á la llum,

y si es home, aqui en la casa

no 'l veurà may més ningú.

«¡A votar, deixémnos d' orgas!»

Ja tots votan resoluts.

«Trescents vint per doscents dèu....

Vots son trunfos.... tu has perdut!

Volém are que se 'ns pagui  
duro á duro y ral á ral ..

Dius que no?. Donchs ja està armada

iguera á mort! vejam que fas...

«¡Vas al balcó á crida auxili

y á alarmá l's municipals..?»

Si, ja pots cridar quan vulgas

que cap d' ells te sentirá.

Enterats de lo que passan

m' han dit tots de un modo clar;

tú tens dret á que se 't pagui....

Vots son trunfos... Jo hi guanyat.

P. K.



Un comissari de policia á casa un fuster que treballa pèl carril.

—¿Qué féu aquí?

—Fem travessas.

—Cinch cents duros de multa!

—Pero...

—Al cuartelillo.

Programa del gran teatro francès:

Diumenge dia 4 de novembre:—Elecció de diputats provincials.

Diumenge dia 11 de novembre:—Elecció de ajuntaments.

Felissos republicans francesos. Per vosaltres sí, que cada diumenje es festa.

Lleigeixo en un periódich:

«Varios cardenals treballan perque Pio IX indiqui pera succehirlo al cardenal Ledochovskys.»

Una gran elecció. Sobre tot pèl nom.

Lo catòlic que arribi á pronunciarlo bè, guanya 40 dias d' indulgencia.

Diu un periódich que han desaparecud alguns ànechs del estany del Parque.

—¡Es llàstima! deya un company mèu molt original.

—¿Perqué? vaig preguntarli.

—Perque jo tenia una idea per quan me fessin regidor.

—¿Quina idea?

—La de construir sota l' estany una gran foganya, encendre foch, tirar á l' aigua unes quantas sacas d' arrós, y ab las anguilas y l's ànechs, figúrat quina cassolada mes hermosa. Això ho hauria fet per las festas de la Mercé, anunciantho en lo programa: «Gran arrós de arrós en obsequi dels forasters.»

Ara que lo de Cuba sembla que s' acaba, surt la questió del tonelatje ab los Estats Units.

¡Qué hém de ferhi! Som á Espanya.

Ja deya bè aquell castellà:—«Cuando no son cubas son toneles.»

«Lo Tribunal d' imprenta de Valencia ha absolt al Mercantil Valenciano.»

«Lo Tribunal d' imprenta de Madrid ha absolt á la Nueva Prensa.»

Aquests dos telegramas van arribar un mateix dia.

¡Qui sab! Algun conservador, algun fiscal d' imprenta ó algun dimoni del infern s' han trençat la cama!

Suposan los periódichs que l' Vaticano acon-

## LA CAMPANA DE GRACIA.

sella al mariscal la conducta que ha de seguir.  
¿Ja necessita 'ls ausilis espirituals? No 'm crea-  
ya jo qu' estiguès tant grave.

Hi ha un director d' orquesta tant magre,  
tant prim, tant semblant á un bastó, que quan  
s' asséu é la cadira per dirigir una pessa, escla-  
ma un amich mèu:

—Sempre que s' asséu se m' acut un dupte,  
y es veure qui marcará 'l compás, ell ó la ba-  
tuta.

### ¡ENVENENAT!!

R. I. P.

Mon cap tirat enrera,  
Ma boca fa badalls,  
Sanglots d' ella s' escapan  
De olor molt repugnant.  
Mos membres tots tremolan  
Mon pòls ab furia bat!  
Tinch set ardental... ¡horrible!  
Qu' ab res la puch calmar,  
Suòr de las mes fredas  
Pe 'ls peus m' está pujant:  
Mos ulls casi no hi veuen!  
¡Tinch vòmits plens de sanch!  
Lo ventre se m' abrassa!...  
No puch ja respirar!...  
M' ofego: ab forsa indòmita  
Me vaig recargolant!...  
Faig crits!... ¡dolors terribles!  
¡Estich desesperat!

Mon cos espeternegà  
¡Deliro agonitsant!

Mes antes de morirme  
Vos vull aconsellar  
Que no compréu may puros  
¡May puros del estanch!

C. GALCERAN.

Frasse célebre de un Mariscal:  
«Ya hi soch y m'hi quedo.»  
Resposta no menos célebre de un revolucionari:  
«Fes cosas; potser si que t' hi quedarás.»

### Diu la Política:

«No, las Còrts no las tancará en Cánovas; en Cánovas hi compareixerá y 's posará davant per davant dels seus adversaris per esmicolar á la cara del pais als ingratis y als ambiciosos.

Al veurer una furia semblant, proposa un periòdich que las Còrts no s' obrin fins lo dia dels morts del any que vé.

En una casa de Madrid s' hi ha descubert un dipòsit de botellas de fulminant destinadas als presos del Saladero.

Vels' hi aquí unes botellas que 'ls conservadors podrian utilzar per fer un brindis á la seguretat que governant ells se disfruta.

### CANTARELLAS.

Adormideta en ma-falda  
vas quedarte ahir Dolors,  
que may mès te succeheixi  
perque fàs uns ronchs mès forts!...

A.

Si penso escriure't nineta  
lo sello ja 'm costa un ral,  
y bén miradas las cosas,  
me sembla que no vals tant.

M.

¿No es verdad angel de amor  
que en esta apartada orilla....  
A vuy com que som Totsants  
faig lo Tenorio, Angelina.

R.

## EPIGRAMAS.

En Peret de las Cassolas  
vá aná á casa un camarada  
ahont vá trobar la criada  
que fregaba las rajolas.

Y l' hi va dir: —No s' espanti,  
no l' hi diré res Pepeta,  
encar que per indiscreta  
l' haja trobada *in fraganti*.

B.

—Per qué vá avuy Senyó Albert

ab aquest griso que fà  
ab lo cap tot descubert?  
—No vêu que 's costiparà?  
—Xiquet, hi fet un excés,  
me bull ja fà mès d' una hora,  
y m' hi tret la tapadora  
temerós de que 'm bessés.

D. S.

Joan Masó, sastre de fama  
talla 'ls frachs ab perfecció;  
per xo sentirás que diuhen:  
—Are passa un *frac-maso*.

F. y G.

—De qué vius? vaig preguntá  
creyentme qu' era modista  
á una que 'm contestá:  
—Visch de *gorras*. Y está clá  
la pobre fà de *gorrista*.

V. J.

### CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas ó endevinalles dignas d' insertarse, 'ls ciutadans Cap-de-matxo y E. de la Torre. Las demès que no 's mencionan no 's serveixen, com tampoc lo que 'ns envian los ciutadans Col y flor, D. C., Un Setantadós, H. Tort y V., Petit Cuxart, Rosegavius, J. Virgili, Mianis, J. Casas, A. Roméu, P. R. y F., Dos Picallimàs, Dofrosa Marai, Pinta-pintas, Just de noms y de fets, Noy que té dos coronas, Estarp, Pepa, General Cayuco, J. Ruiz, Tano Tarragoni, Petit Cuxart, Pere Granota, H. Tort y V., F. V. y P., Un Setantadós, Francisquet Cansoner, D. C., Col y Flor, Un gringo, M. Siarramas, y A. de la Lola. Ciutadà C. Gumà: Perfectament entesos.—Rey Midas: Va fer tart.—Rap. Arreglarem la mudansa.—F. Ll. y B.: Los seus epitafis los varem rebre quan lo número de Totsans ja era fet.—Ex-bolea núm. 7: Hei anirà 'l ters de paraus.—Xius: Idem lo capricho numérich.—A. Guardiola: Contiu al director del colegi y no 'ns hi emboliquí á nosaltres.—Miss Spelterini: Insertarém la muñasa.—E. Xarau: Publicarém dugas cantarellas.—Grau Garrabé: Idem un epígrama.—P. Matalassé: La poesia la varem rebre tart per compendrelo en lo número de Totsans.—A. F. O.: Hei anirà un epígrama.—Angeleta: Idem tot lo que 'ns envia.—Cap y pota: Publicarém lo triángul.—Azulina: Idem lo geroglífich.—Quelquiseta: Igual que la seva sinonímia.—Noy de 'n broquil: Publicarém lo geroglífich.—Deixeumhiser: Idem lo de vosté.—Marqués del sol: Arreglada la sinonímia podia anarhi.—J. Llopis: Idem una cantarella.—Trencalós: publicarém lo trencalós.—R. B. y R.: Idem lo de vosté.—Amant de una Rosa: Y 'l seu geroglífich.—Cap de matcho: Idem molta cosa de lo que 'ns envia.—Un parell de tarums: Insertarém lo logogrifa numérich.

## SOLUCIONS

### Á LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO.

1. MUDANSA.—Paca.—Vaca.—Maca.—Taca.
2. TRIÀNGUL. POLLAS  
OLLAS  
LLAS  
AS  
S
3. ANAGRAMA.—Paco.—Copa.—Poca.—Capó.
4. XARADA 1.—So-la-pa.
5. ID. 2.—Vi-o-lí.
6. ENDAVINALLA.—Son.
7. LOGOGRIFO ARITMÉTICH.—Petronila.—Antonia.—Natalia.—Anita.—Prota.—Pilar.—Rita.—Pola.—Pona.
8. GEROGLÍFICH.—Qui s' espera 's desespera.

Ha endavimat totas las solucions los ciutadans Ex-Bolea, núm. 7, Des Pelons, Marquès del Sol y Tonet Tarragoni; n' han endavinadas 7, Angeleta, P. Sabater, Noy que té dos coronas, Xius, Deixeumhisi ser, Noy de 'n Broquil, Estarp, Dos xinos promesos, Pasiubé. Diez y Diez, y B. B. y R.; 6, Dos estrangers, Rap y General Cayuco; 5, Trencalós, Teresina Freixa, C. de lance, A. Oterap, Tuleta la tabernera y D. R. O.; 4, J. Llopis; 3, A. de una Rosa, Un parell de tarumbas y Barret; y mès que 1 R. Petit.

## XARADA.

I.

Ab quatre vaig agafar  
un canari cantadó.  
Hu-dos... pero quin cantar  
si fins de pit doná 'l dò.  
En l' escala musical  
ma tercera trobarás,  
y l' hu-dos-tres y final  
en la CAMPANA ho veurás.

J. V. DOMINGO.

II.

Sempre en dos-tres-quart diu mal  
de prima-dos-terça y quinta,  
tan sols perque una to'al  
l' hi digué qu' ella allà 's pinta.

CA FÉ DE RAL.

### ENDAVINALLA.

Quan ets nin hi tens las ancas,  
quan ets jove hi tens lo cap,  
y los péus si consigueixes  
que se fassa capellà.

Lo que soch, aquestas cosas  
fàcilment t' ho indicarán.

R. J.

### ANAGRAMA.

Lo tot retrata molt bè,  
y es un gran teatro 'l tot;

Tot es bo per l' ensenyansa...

Hi ha tot de rebelí.

En tot lo nàs pots girarte;

si quan tot te paras, no,

ó bé quan tot quents l' avia

ó menjant tot plé de goig.

Quan tot, estarás alegre,

y molt trist si 't volen tot,

perque en tot á las botigas

quan á tot arriban, prou

mes de quatre y cinc vegadas

t' estafan si ets un mussol.

Tot la sèrie; ab sols cinc lletras,

tretze tots, veyas si es prou.

F. ESTARP.

### TRIÀNGUL.

Primera ratlla horisontal ó inclinada de dalt á baix,  
lo nom del puesto per hont passa en Sagasta; 2.<sup>a</sup>, una  
flor de olor; 3.<sup>a</sup>, una capital; 4.<sup>a</sup>, lo que son vostés y jo  
mateix (salvo l' ortografia); 5.<sup>a</sup>, lo que necessitan per  
sostenir la Campana; y 6.<sup>a</sup>, una vocal.

MISS SPELTERINI.

### SÍMILS.

Buscar quina analogia té 'l joch de dominé:

- 1.<sup>a</sup> Ab lo firmament.
- 2.<sup>a</sup> Ab certas monedas.
- 3.<sup>a</sup> Ab lo color de moltes camisas.
- 4.<sup>a</sup> Y finalment ab los escrits.

BUGELEBA.

### PROBLEMA ARITMÉTICH.

Un pare al morir vá deixar 18,500 duros, á fi de que  
fossen repartits entre 'ls 5 fills que tenia, de la manera  
següent: Al primer l' hi doná la 5.<sup>a</sup> part del segon; al  
segon la part del tercer mes la del quint, més 10 duros;  
al tercer la part del quart, menys la del primer; al  
quart lo doble que al quint, més 20 duros; y al quint  
la part del tercer, menys la del primer, menys 10 du-  
ros. Se desitja saber quan vá tocar á cada un dels fills.

ENAMORAT DE L' ESTRELLA.

### GEROGLÍFICH.

Fa

D E M

X II

LI IL

OV

ol

BI RE

CA FÉ DE RAL.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, fill, Arch del Teatre, 21 y 23.

LÓPEZ, Editor.—Rambla del Mitj.